

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 105 (1987)  
**Heft:** 40

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

105. Jahrgang 1. Oktober 1987 Heft 40/1987 Erscheint wöchentlich

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01/201 55 36

**Redaktoren:**  
Heinz Rudolphi  
leitender Redaktor, Ing. HTL

Bruno Odermatt  
dipl. Arch. ETH/SIA

Hans U. Scherrer  
dipl. Ing. ETH/SIA

Brigitte Honegger  
Architektin

**Druck:**  
Offset + Buchdruck AG, Zürich

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion  
und mit genauer Quellenangabe.

## Abonnements

**Schweiz:**  
1 Jahr Fr. 170.—  
½ Jahr Fr. 89.50  
Einzelnummer Fr. 6.50

**Ausland:**  
1 Jahr Fr. 185.—  
½ Jahr Fr. 96.—  
Einzelnummer Fr. 7.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder des GEP, des BSA, der ASIC, des STV und für Studenten

Bestellungen für Abonnemente und Einzelnummern sowie Adressänderungen von Abonnementen an die Redaktion; Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat

**SIA-Normen und Dokumentationen** sind nur erhältlich beim SIA-Generalsekretariat Selnaustrasse 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

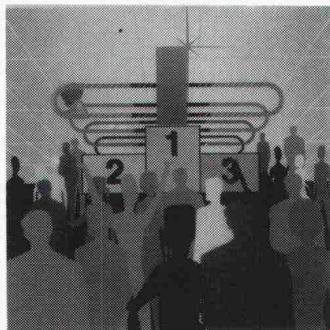
## Anzeigenverwaltung

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstrasse 43  
8032 Zürich  
Tel. 01/251 24 50  
Telefax 01/251 27 41

Filiale Lausanne:  
Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tel. 021/37 72 72

## zum Titelbild



### EGCO Kragplattenanschluss

Durch die Verwendung von Materialien, die sich seit Jahrzehnten im Bau bewährt haben, hebt sich das EGCO Kragplattenanschluss-Element ab. Verschiedene Prüfungen und Untersuchungen wurden erfolgreich abgeschlossen.

**Brand:** Durch die Verwendung von unbrennablen Materialien ist der

Brandschutz ohne zusätzlichen Aufwand sichergestellt.

**Korrosion:** EMPA-Versuche bestätigen die Korrosionsbeständigkeit der beschichteten Armierungsstäbe.

**Pilzbefall:** Die Entstehung von unhygienischem Schimmelpilz ist wahrscheinlich gemäss Untersuchungen (SIA).

**Wärme/Kälte:** Temperaturmessungen am Bau beweisen, dass die Wärmebrücken weitgehend unterbunden werden. Dampfdiffusionsberechnungen (SIA 180) beweisen, dass das Kondensat völlig austrocknet.

**Trittschall:** Durch die Verwendung einer Dämplatte aus Steinwolle werden die erhöhten Anforderungen gemäss SIA 181 erfüllt, mit Messungen am Bau bewiesen.

Überall wo Sicherheit und Erfahrung zählt, EGCO, der meistverwendete Kragplattenanschluss.

Untersuchungsberichte, Produkteinformationen und Beratung durch

EGCO AG, 9476 Weite  
Telefon 085/5 22 33

## Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Inhalt

### Zeitfragen

Energie-Artikel BV. Von H. U. Scherrer, Zürich 1147

### Energiewirtschaft

Vom Erdöl- zum Methanzeitalter.  
Von A. Grubler, Laxenburg 1148

### Kernkraftwerke

Unterirdische Kernkraftwerke.  
Von J.-P. Buclin, Lausanne 1156

### Energietechnik

Schulhaus «Gumpenwiesen».  
Von T. Baumgartner, Dübendorf, und R. Favre, Walenstadt 1163

### Umweltschutz

Fahrleistungen von Motorfahrzeugen.  
Von G. Abay, Zürich 1169

### Wettbewerbe

Werkhof in Laufenburg AG (E). Überbauung Rosenegg, Rorschacherberg (E). Parc des Roses et ancien cimetière de Territet, Montreux (A) 1175  
Stadttoer in Winterthur (D) 1175

### Preise

Gottfried-Semper-Preis für Städtebau 1175

### Umschau

1177

### SIA-Mitteilungen

Das vielfältige Angebot des SIA. Kostenplanung mit der Elementmethode. Modell-Lehrgang für Hochbauzeichnerlehrlinge mit Ausbildungsnachweis - SIA 1073. SATW-Jahrestagung 1180

### SIA-Sektionen

Zürich: Verkehrssteuerung heute - Verkehrslenkung morgen 1182

### Zuschriften

Zur Ausbildung von Architekten an der ETH.  
Von A. Schneider, Witterswil 1182

### B-Seiten

Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen. Neu in der Tabelle. Aus Technik und Wirtschaft. Weiterbildung. Vorträge B 153-156

## Im nächsten Heft

Untertagbau  
(Änderungen vorbehalten)

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. 021/47 20 98

No 19/1987

### FIDIC-ASIC

Les ingénieurs-conseils face à l'avenir 299

Passage inférieur de la

Traversière à Sion, par

Michel Andenmatten 300

Le collecteur de l'Ondine,

par Auguste Barras 301

Le prix d'un ingénieur-

conseil, par

Jean-Marc Duvoisin 304

Galerie de l'Aire, par Fiala

et Jean-Conrad Ott 304

Grand Casino de Genève,

par Erricos Lygdopoulos 311

Bobst SA Prilly: nouvelle

étape de construction à

Mex, par Frédéric Matter 313

L'ingénieur-expert ou

«Quand tout commence à

aller de travers», par

Jean-Pierre Marmier 316

### Physique du bâtiment

La fenêtre, un élément de

construction en pleine

évolution, par

Jean-Bernard Gay 317